



EGUZKILORE

(Flor protectora contra las fuerzas negativas)

Cuaderno del Instituto Vasco de Criminología
San Sebastián, N.º 9 - 1995.

• Antonio Beristain. Presentación - Aurkezpena	7
• Hans-Jürgen Bartsch. Política criminal contemporánea. Perspectivas europeas	9
• Thilo Firchow. Elementos de presentación del sistema legal de protección de la infancia en Francia	17
• Hans-Heinrich Jescheck. El principio de culpabilidad como fundamento y límite de la punibilidad	25
• Luis Murugarren. Historia de las cárceles donostiarras	39
• Luciano Tavazza. El Voluntariado penitenciario en Italia	75
• Naciones Unidas. Informe sobre las víctimas del crimen y de abuso de poder	83
Manifiesto de Nuremberg	93

CURSO DE VERANO: "Eutanasia y Criminología: hoy y mañana"

• Juana Teresa Betancor. El testamento vital	97
• José Luis Díez Ripollés. Eutanasia y Derecho	113
• José Antonio García-Andrade. La relación médico-enfermo .. Eutanasia y Criminalidad	141 153
• Anton M. van Kalmthout. Eutanasia: el ejemplo holandés	163
• Ignacio Muñagorri. Negatividad social de la muerte voluntaria	195
• Antonio Beristain e Isabel Germán. Preguntas y opiniones acerca del morir con dignidad	203
• José Cruz Larrañaga y Luis M^a Barandiaran. ¿Nuevos horizontes de la eutanasia activa? (Comentario a la encuesta)	211

II Promoción de Master y VIII de Criminólogos	219
Nombramiento de Miembros de Honor a J.A. Cuerda y J. Pinatel ..	223
Memoria del IVAC-KREI	229

EGUZKILORE

Número 9.
San Sebastián
Diciembre 1995
219 - 222

ACTO SOLEMNE DE CLAUSURA DEL CURSO 1994-95

SEGUNDA PROMOCION DE MASTER UNIVERSITARIO EN CRIMINOLOGIA Y OCTAVA PROMOCION DE CRIMINOLOGOS DE EUSKADI (1992-1995)

Coincidiendo con la clausura del II Coloquio Internacional sobre "Racismo, minorías, cárcel. Soluciones desde la investigación y los derechos humanos", el día 30 de junio de 1995 tuvo lugar, en el Salón de Actos de la Sede del IVAC-KREI, el Acto Solemne de Clausura del Master Universitario en Criminología y de la Octava Promoción de Criminólogos de Euskadi.

Como prólogo al desarrollo del Solemne Acto Académico –presidido por el Excmo. Sr. Consejero de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, D. Inaxio Oliveri, el Excmo. y Mgfco. Rector de la UPV/EHU, Dr.D. Juan José Goiriena, el Excmo. Sr. Alcalde de Vitoria-Gasteiz, D. José Angel Cuerda, y el Ilmo. Sr. Director General de Instituciones Penitenciarias, D. David Beltrán, entre otras autoridades– el Director del IVAC-KREI pronunció unas breves palabras de agradecimiento, y de felicitación a los nuevos Titulados.

Este Solemne Acto contó con numerosa asistencia de alumnos, así como de autoridades académicas, judiciales y políticas.

PREMIO JEAN PINATEL

En el marco de este Acto Académico tuvo lugar también la entrega del Premio *Jean Pinatel* al mejor trabajo de investigación del Master Universitario en Criminología, instituido por el IVAC-KREI para honrar la labor del insigne cri-

minólogo francés, por su excepcional contribución a la Criminología clínica, y patrocinado por la Kutxa-Caja Gipuzkoa San Sebastián.

Este II Premio *Jean Pinatel* fue concedido a Isidoro Blanco Cordero, Licenciado en Derecho y Master Universitario en Criminología, por su trabajo:

“El blanqueo de capitales procedentes del tráfico de drogas: crimen internacional.(Status jurídico del blanqueo de capitales en la normativa penal internacional)”



El alumno del IVAC-KREI D. Isidoro Blanco recibe el Premio Jean Pinatel de manos del Excmo. Sr. Consejero de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, D. Inaxio Oliveri, en presencia del Excmo. y Magfco. Rector de la UPV/EHU, Dr. D. Juan José Goiriena; el Ilmo. Sr. Director General de Instituciones Penitenciarias, D. David Beltrán, y el Director del IVAC-KREI, D. Antonio Beristain.

INTERVENCION DE DOS ALUMNOS TITULADOS

Buenas tardes,

En primer lugar quisiera agradecer, en nombre de todos mis compañeros y en el mío propio, la magnífica labor realizada por los profesores y el personal administrativo del Instituto Vasco de Criminología, sin quienes no hubiera sido posible nuestra presencia, hoy aquí. Especialmente, agradecer al profesor Beristain su trabajo, excepcional y constante, así como el espíritu solidario transmitido.

De él hemos aprendido que todo trabajo comienza con algo. Nuestro trabajo, como personas y como criminólogos, comienza por conocer la realidad en la que nos hallamos inmersos y de la que somos parte. Es doloroso mirar a nuestro alrededor y ver la marginación, la violencia, el crimen, el racismo, y la corrupción, tan cerca. Sin embargo, son problemas que están aquí y que, por tanto, debemos aceptar para poder combatirlos con una actitud sensible y solidaria, al mismo tiempo que crítica.

Es el momento de mirar esa realidad desde la perspectiva universal adquirida durante estos años, y de demostrar que no permanecemos impasibles ante ella, sino que queremos transformarla y enriquecerla, rechazando la postura resignada de aquéllos que piensan que criminal de guerra es solamente aquél que ha perdido la guerra.

Muchas gracias,

Patricia Bárcena

Arratsalde on.

Aukera hau eman dit KREIren Zuzendaritzak, ikaslegoaren izenean Amaiera ekitaldi honetan hitz egiteko.

Hitz hauen artean, maileguan hartuak, hauexek nahi ditut azpimarratu:

- Lan gogor baina interesgarriko urteak izan direla hauek;
- Kriminologia, zientzia zabala dela baina baita artea ere, gizakiok gizakiontzat sortua; eta,
- Zeregin haundi honen azken helburua, guk beste aukera izan ez duten horiek direla, horiexen alde egin behar baitugu lan.

Hau guztia ikasten eta ikusten irakatsi diguzue. Seguraski, errepikatu ezin den moduan.

Hiribarren euskal idazleak esan zuen moduan:

“Euskaldun guztia da egun gonbidatzen,
has dadin espirituz zerbait moldatzen.
Jakin dezaten arren gure ondokoek
nolako gaiak zituzten ekin arbasoek”.

Horregatik, hona bildu zareten guztioi, Gizarte, Jaurilaritza eta Unibertsitateko Agintarioroi, Kriminologia Nazioarteko Elkarteko Idazkari hori, eta, bereziki, zuri, Antonio, eskerrik asko bihotzez!

Fernando García Llano

Relación de alumnos titulados en el Curso 1994-95

MASTER

- José Luis Arribas Carrión
- Pablo Asarta Ochoa de Alda
- María Jesús Aztiria Aguirre
- José Manuel Balenciaga Añón
- Fernando Bermejo Marcos
- Isidoro Blanco Cordero
- José Eusebio Frías Cañada
- Fernando García Llano
- M^a Jesús Gutiérrez Oviedo
- Isabel Legarra Muñoa
- J.I. de Madariaga y Apellániz
- José Ignacio Medrano Longrande
- Ana Merino García
- Víctor Angel Moreno Velasco

POSTGRADO/EXPERTO

- Inmaculada Arnáez Fernández
- Patricia Bárcena García
- Jesús M^a Berciano Pérez
- María Bermúdez Díez
- Fany Boehm Alday
- Virginia Cillero Sánchez
- Jon Aitor Echevarría Villafruela
- Luis García Díez
- David González Moreno
- Ricardo González Vega
- M^a Carmen López Velasco
- M^a Belén Márquez Eguimendía
- Pedro Julio Martínez Simón
- Cristina Merino Ortiz
- Joxe Miguélez Cuadrado
- Nerea Miñambres Alonso
- Manuel Pedreira Cárdenas
- Manuel Pérez García
- Lucía Rosales Vico

DIPLOMA SUPERIOR

- M^a Teresa Aragón Gonzalo
- M^a Ascensión Arnaiz González
- Elisabete Aróstegui Santamaría
- Amparo Contreras Pereda
- Jesús Cuesta Sainz
- Eva Rosa García Ruiz
- M^a Inmaculada Medrano Pérez
- Beatriz Orlandi Gianfalla
- Fernando Jesús Prieto Beni